

## 澳門特別行政區

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 行政長官辦公室

### GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

#### 第 60/2009 號行政長官批示

#### Despacho do Chefe do Executivo n.º 60/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第3/2007號行政法規第五條第二款、第三款及第四款的規定，作出本批示。

自二零零九年三月二十九日起，續任下列人士為漁業發展及援助基金行政管理委員會成員，為期兩年：

主席——港務局局長黃穗文，當局長不在或因故不能視事時——其合法代任人；

委員——鄧應銓；代任人——陳浩和；

委員——蕭錦明；代任人——Chan Melinda；

委員——郭趣歡；代任人——黃國潭；

委員（財政局代表）——黃羨虹；代任人——譚麗霞。

二零零九年二月四日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2007, o Chefe do Executivo manda:

É renovado o mandato dos membros do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca, pelo período de dois anos, a partir de 29 de Março de 2009:

Presidente — Wong Soi Man, directora da Capitania dos Portos, e nas suas ausências e impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal — Tang Ieng Chun e, como substituto, Chan Hou Wo;

Vogal — Jorge Siu Lam e, como substituto, Chan Melinda;

Vogal — Kuok Choi Fun e, como substituto, Huang Guotan;

Vogal — Wong Sin Hung Cecilia e, como substituto, Tam Lai Ha, em representação da Direcção dos Serviços de Finanças.

4 de Fevereiro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

#### 批 示 摘 錄

#### Extractos de despachos

透過簽署人二零零九年一月十三日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五及第七款的規定，以附註形式修改李愛容在政府總部輔助部門擔任職務的散位合同第三條款，轉為收取相等於第五職階工人的薪俸點150點，自二零零九年二月十二日起生效。

透過行政長官二零零九年一月十六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，政府總部輔助部門以編制外合同方式聘用的第一職階二等技術輔導員翁明慧，獲訂立新編制外合同，為期兩年，職級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點，自二零零九年二月八日起生效。

Por despacho do signatário, de 13 de Janeiro de 2009:

Lei Oi Iong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento com referência à categoria de operário, 5.º escalão, índice 150, nos SASG, nos termos do artigo 27.º, n.ºs 5 e 7, do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Fevereiro de 2009.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 16 de Janeiro de 2009:

Yong Ming Wai, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, dos SASG — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 8 de Fevereiro de 2009.

二零零九年二月四日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 4 de Fevereiro de 2009.  
— O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.